



molti

PP001, PP002

PL | INSTRUKCJA – POMPKA DO PIŁEK
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – BALL PUMP
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – BALLPUMPE
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – POMPE À BALLE
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – BOMBA PARA BALONES
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – POMPA PER PALLONI
SCHEMA DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – BALLENPOMP
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING – BOLL PUMP
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE - PUMPA NA MÍČE

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

RO | INSTRUKCE - POMPA PENTRU MINGI

RO | CARD CU AVERTISMENTE



1. Przeznaczenie:

Pompka do piłek służy do pompowania różnego rodzaju piłek, w tym piłek do piłki nożnej, koszykówki, siatkówki oraz innych sprzętów sportowych wymagających pompowania powietrzem.

2. Przygotowanie do użycia:

Przed użyciem upewnij się, że pompka jest czysta i nie uszkodzona.
Sprawdź, czy końcówka pompki jest odpowiednia do wentyla piłki, którą zamierzasz napompować.

3. Użytkowanie:

Umieść końcówkę pompki w wentylu piłki.
Chwyć uchwyt i wykonuj rytmiczne ruchy w górę i w dół.
Obserwuj, aby nie przekroczyć zalecanego ciśnienia, które zazwyczaj jest podane na piłce.

4. Sprawdzanie ciśnienia:

Po kilku ruchach sprawdź twardość piłki, aby upewnić się, że osiągnięto odpowiednie ciśnienie.
W razie potrzeby dodaj lub odejmij powietrze.

5. Czyszczenie i przechowywanie:

Po zakończeniu użycia wyjmij końcówkę z wentyla piłki, a następnie oczyść pompkę z ewentualnych zanieczyszczeń.
Przechowuj pompkę w suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

Uwaga: Pompka nie jest zabawką. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Bezpieczeństwo:

Nie używaj pompki do nadmiernego pompowania, co może prowadzić do pęknięcia piłki.
Nie przekraczaj zalecanego ciśnienia, które jest zazwyczaj podane na piłce.

ZALECENIA:

Prawidłowe ciśnienie: Zawsze sprawdzaj ciśnienie w piłce przed grą, aby zapewnić optymalne osiągi i bezpieczeństwo.
Użycie z akcesoriami: Używaj pompki z końcówkami dostosowanymi do wentyli różnych piłek, aby uniknąć uszkodzenia.
Regularne sprawdzanie: Regularnie sprawdzaj stan pompki oraz jej elementów, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.

Zachowaj tę instrukcję i ostrzeżenia do przyszłego użytku.

EN | USER MANUAL

1. Purpose:

The ball pump is used for inflating various types of balls, including soccer balls, basketballs, volleyballs, and other sports equipment requiring air inflation.

2. Preparation for Use:

Before use, ensure that the pump is clean and undamaged.
Check that the pump nozzle is suitable for the valve of the ball you intend to inflate.

3. Usage:

Place the pump nozzle into the ball valve.

Grip the handle and perform rhythmic up and down motions.

Monitor to avoid exceeding the recommended pressure, which is usually indicated on the ball.

4. Checking Pressure:

After a few pumps, check the firmness of the ball to ensure the appropriate pressure has been reached.

If necessary, add or release air.

5. Cleaning and Storage:

After use, remove the nozzle from the ball valve and clean the pump of any debris.

Store the pump in a dry, cool place away from heat sources.

EN | WARNING CARD

Warning: The pump is not a toy. Use only as intended.

Safety:

Do not use the pump for over-inflation, which may lead to the ball bursting.

Do not exceed the recommended pressure, which is usually indicated on the ball.

RECOMMENDATIONS:

Correct Pressure: Always check the pressure in the ball before playing to ensure optimal performance and safety.

Use with Accessories: Use the pump with nozzles adapted to the valves of various balls to avoid damage.

Regular Checks: Regularly inspect the pump and its components to ensure proper operation.

Keep this instruction and warnings for future reference.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Zweck:

Die Ballpumpe dient zum Aufpumpen verschiedener Arten von Bällen, einschließlich Fußball, Basketball, Volleyball und anderen Sportgeräten, die eine Luftbefüllung benötigen.

2. Vorbereitung zur Benutzung:

Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Pumpe sauber und unbeschädigt ist.

Überprüfen Sie, ob die Pumpe die richtige Düse für das Ventil des Balls hat, den Sie aufpumpen möchten.

3. Verwendung:

Setzen Sie die Pumpendüse in das Ballventil ein.

Greifen Sie den Griff und führen Sie rhythmische Auf- und Abbewegungen aus.

Achten Sie darauf, den empfohlenen Druck, der normalerweise auf dem Ball angegeben ist, nicht zu überschreiten.

4. Druckprüfung:

Überprüfen Sie nach einigen Pumpbewegungen die Festigkeit des Balls, um sicherzustellen, dass der entsprechende Druck erreicht wurde.

Fügen Sie bei Bedarf Luft hinzu oder lassen Sie sie ab.

5. Reinigung und Lagerung:

Entfernen Sie nach der Benutzung die Düse vom Ballventil und reinigen Sie die Pumpe von eventuellen Verunreinigungen.

Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Wärmequellen.

DE | WARNHINWEISE

Warnung: Die Pumpe ist kein Spielzeug. Nur wie vorgesehen verwenden.

Sicherheit:

Verwenden Sie die Pumpe nicht zum Überpumpen, da dies zum Platzen des Balls führen kann.
Überschreiten Sie nicht den empfohlenen Druck, der normalerweise auf dem Ball angegeben ist.

EMPFEHLUNGEN:

Korrektur Druck: Überprüfen Sie immer den Druck im Ball vor dem Spielen, um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

Verwendung mit Zubehör: Verwenden Sie die Pumpe mit Düsen, die an die Ventile verschiedener Bälle angepasst sind, um Beschädigungen zu vermeiden.

Regelmäßige Überprüfungen: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pumpe und ihrer Komponenten, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.

Bewahren Sie diese Anleitung und Warnungen zur späteren Verwendung auf.

FR | MANUEL D'UTILISATION

1. Usage:

La pompe à ballons est utilisée pour gonfler divers types de ballons, y compris les ballons de football, de basketball, de volleyball et d'autres équipements sportifs nécessitant un gonflage à l'air.

2. Préparation à l'utilisation:

Avant utilisation, assurez-vous que la pompe est propre et non endommagée.
Vérifiez que l'embout de la pompe convient à la valve du ballon que vous souhaitez gonfler.

3. Utilisation:

Placez l'embout de la pompe dans la valve du ballon.
Saisissez la poignée et effectuez des mouvements rythmés de haut en bas.
Surveillez pour ne pas dépasser la pression recommandée, généralement indiquée sur le ballon.

4. Vérification de la pression:

Après quelques mouvements, vérifiez la fermeté du ballon pour vous assurer que la pression appropriée a été atteinte.
Si nécessaire, ajoutez ou libérez de l'air.

5. Nettoyage et stockage:

Après utilisation, retirez l'embout de la valve du ballon et nettoyez la pompe de tout débris.
Rangez la pompe dans un endroit sec et frais, à l'abri des sources de chaleur.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

Avertissement: La pompe n'est pas un jouet. Utilisez uniquement comme prévu.

Sécurité:

Ne pas utiliser la pompe pour un sur-gonflage, ce qui pourrait entraîner l'éclatement du ballon.

Ne pas dépasser la pression recommandée, généralement indiquée sur le ballon.

RECOMMANDATIONS:

Pression correcte: Vérifiez toujours la pression dans le ballon avant de jouer pour garantir des performances optimales et la sécurité.

Utilisation avec accessoires: Utilisez la pompe avec des embouts adaptés aux valves de différents ballons pour éviter d'endommager.

Vérifications régulières: Inspectez régulièrement la pompe et ses composants pour garantir un bon fonctionnement.

Conservez ces instructions et avertissements pour une utilisation future.

ES | INSTRUCCIONES

1. Propósito:

La bomba de balón se utiliza para inflar varios tipos de balones, incluyendo balones de fútbol, baloncesto, voleibol y otros equipos deportivos que requieren inflado de aire.

2. Preparación para el uso:

Antes de usar, asegúrese de que la bomba esté limpia y no esté dañada.

Verifique que la boquilla de la bomba sea adecuada para la válvula del balón que desea inflar.

3. Uso:

Coloque la boquilla de la bomba en la válvula del balón.

Sostenga el mango y realice movimientos rítmicos hacia arriba y hacia abajo.

Controle para no exceder la presión recomendada, que generalmente se indica en el balón.

4. Verificación de presión:

Después de algunos movimientos, verifique la firmeza del balón para asegurarse de que se ha alcanzado la presión adecuada.

Si es necesario, añada o suelte aire.

5. Limpieza y almacenamiento:

Después de usar, retire la boquilla de la válvula del balón y limpie la bomba de cualquier residuo.

Almacene la bomba en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes de calor.

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

Advertencia: La bomba no es un juguete. Úsela solo como se indica.

Seguridad:

No use la bomba para sobreinflar, lo que podría llevar a que el balón explote.

No exceda la presión recomendada, que generalmente se indica en el balón.

RECOMENDACIONES:

Presión correcta: Siempre verifique la presión en el balón antes de jugar para garantizar un rendimiento óptimo y seguridad.

Uso con accesorios: Use la bomba con boquillas adaptadas a las válvulas de varios balones para evitar daños.

Revisiones regulares: Inspeccione regularmente la bomba y sus componentes para garantizar un funcionamiento adecuado.

Guarde estas instrucciones y advertencias para su referencia futura.

IT | MANUALE D'USO

1. Scopo:

La pompa per palloni è utilizzata per gonfiare vari tipi di palloni, tra cui palloni da calcio, palloni da basket, palloni da volley e altri attrezzi sportivi che richiedono gonfiaggio ad aria.

2. Preparazione all'uso:

Prima dell'uso, assicurati che la pompa sia pulita e non danneggiata.
Controlla che l'ugello della pompa sia adatto alla valvola del pallone che intendi gonfiare.

3. Uso:

Posiziona l'ugello della pompa nella valvola del pallone.
Afferra il manico e fai movimenti ritmici su e giù.
Controlla di non superare la pressione consigliata, che di solito è indicata sul pallone.

4. Controllo della pressione:

Dopo alcune pompate, controlla la fermezza del pallone per assicurarti che sia stata raggiunta la pressione appropriata.
Se necessario, aggiungi o rimuovi aria.

5. Pulizia e stoccaggio:

Dopo l'uso, rimuovi l'ugello dalla valvola del pallone e pulisci la pompa da eventuali detriti.
Conserva la pompa in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

Avviso: La pompa non è un giocattolo. Usare solo come previsto.

Sicurezza:

Non utilizzare la pompa per un sovragonfiaggio, poiché potrebbe portare alla rottura del pallone.
Non superare la pressione consigliata, che di solito è indicata sul pallone.

RACCOMANDAZIONI:

Pressione corretta: Controlla sempre la pressione nel pallone prima di giocare per garantire prestazioni ottimali e sicurezza.

Uso con accessori: Utilizza la pompa con ugelli adattati alle valvole di vari palloni per evitare danni.

Controlli regolari: Controlla regolarmente lo stato della pompa e dei suoi componenti per garantire un funzionamento corretto.

Conserva queste istruzioni e avvertenze per un uso futuro.

NL | HANDLEIDING

1. Doel:

De ballenpomp wordt gebruikt voor het oppompen van verschillende soorten ballen, waaronder voetbal, basketbal, volleybal en andere sportuitrusting die luchtinflatie vereist.

2. Voorbereiding voor gebruik:

Zorg ervoor dat de pomp schoon en onbeschadigd is voordat u deze gebruikt.

Controleer of de pompnozzle geschikt is voor de klep van de bal die u wilt oppompen.

3. Gebruik:

Plaats de pompnozzle in de balklep.

Grijp de handgreep en maak ritmische op- en neerwaartse bewegingen.

Houd in de gaten dat u de aanbevolen druk, die meestal op de bal staat aangegeven, niet overschrijdt.

4. Druk controleren:

Controleer na een paar pompslagen de stevigheid van de bal om er zeker van te zijn dat de juiste druk is bereikt.

Voeg indien nodig lucht toe of laat lucht ontsnappen.

5. Schoonmaken en opslaan:

Verwijder na gebruik de nozzle uit de balklep en maak de pomp schoon van eventuele vuil.

Bewaar de pomp op een droge, koele plaats, uit de buurt van hittebronnen.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

Waarschuwing: De pomp is geen speelgoed. Alleen gebruiken zoals bedoeld.

Veiligheid:

Gebruik de pomp niet voor overinflatie, wat kan leiden tot het barsten van de bal.

Overschrijd niet de aanbevolen druk, die meestal op de bal staat aangegeven.

AANBEVELINGEN:

Juiste druk: Controleer altijd de druk in de bal voor het spelen om optimale prestaties en veiligheid te garanderen.

Gebruik met accessoires: Gebruik de pomp met nozzles die zijn aangepast aan de kleppen van verschillende ballen om beschadiging te voorkomen.

Regelmatige controles: Controleer regelmatig de staat van de pomp en de onderdelen om een goede werking te garanderen.

Bewaar deze instructies en waarschuwingen voor toekomstig gebruik.

SE | BRUKSANVISNING

1. Syfte:

Bollenpumpen används för att pumpa upp olika typer av bollar, inklusive fotbollar, basketbollar, volleybollar och annan sportutrustning som kräver luftfyllning.

2. Förberedelse för användning:

Innan du använder pumpen, se till att den är ren och oskadad.

Kontrollera att pumpmunstycket är lämpligt för ventilen på bollen du tänker pumpa.

3. Användning:

Sätt pumpmunstycket i bollventilen.

Greppa handtaget och utför rytmiska upp- och nedåtrörelser.

Håll koll så att du inte överskrider det rekommenderade trycket, som vanligtvis anges på bollen.

4. Kontrollera trycket:

Efter några pumpningar, kontrollera bollens fasthet för att säkerställa att rätt tryck har uppnåtts.
Tillsätt eller släpp luft vid behov.

5. Rengöring och förvaring:

Efter användning, ta bort munstycket från bollventilen och rengör pumpen från eventuell smuts.
Förvara pumpen på en torr, sval plats, borta från värmekällor.

SE | VARNINGSKORT

Varning: Pumpen är inte en leksak. Använd endast som avsett.

Säkerhet:

Använd inte pumpen för överfyllning, vilket kan leda till att bollen spricker.
Överskrid inte det rekommenderade trycket, som vanligtvis anges på bollen.

REKOMMENDATIONER:

Korrekt tryck: Kontrollera alltid trycket i bollen innan du spelar för att säkerställa optimal prestanda och säkerhet.

Använd med tillbehör: Använd pumpen med munstycken anpassade till ventiler på olika bollar för att undvika skador.

Regelbundna kontroller: Inspektera pumpen och dess komponenter regelbundet för att säkerställa korrekt funktion.

Spara dessa instruktioner och varningar för framtida referens.

CS | INSTRUKCE

1. Určení: • Pompka na míče slouží k pumpování různých druhů míčů, včetně fotbalových, basketbalových, volejbalových a dalších sportovních pomůcek, které vyžadují nafouknutí vzduchem.
2. Příprava k použití: • Před použitím se ujistěte, že je pumpa čistá a nepoškozená. • Zkontrolujte, zda je koncovka pumpy vhodná pro ventil míče, který chcete nafouknout.
3. Použití: • Umístěte koncovku pumpy do ventilu míče. • Uchopte rukojeť a provádějte rytmické pohyby nahoru a dolů. • Sledujte, abyste nepřekročili doporučený tlak, který je obvykle uveden na míči.
4. Kontrola tlaku: • Po několika pohybech zkontrolujte tvrdost míče, abyste se ujistili, že byl dosažen správný tlak. • V případě potřeby přidejte nebo odeberte vzduch.
5. Čištění a skladování: • Po použití vyjměte koncovku z ventilu míče a poté vyčistěte pumpu od případných nečistot. • Skladujte pumpu na suchém a chladném místě, mimo dosah tepla.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

Upozornění: Pompka není hračka. Používejte ji pouze k určenému účelu.

Bezpečnost:

- Nepoužívejte pumpu k nadměrnému nafukování, což by mohlo vést k prasknutí míče.
- Nepřekračujte doporučený tlak, který je obvykle uveden na míči.

DOPORUČENÍ:

- Správný tlak: Vždy zkontrolujte tlak v míči před hrou, abyste zajistili optimální výkon a bezpečnost.
- Použití s příslušenstvím: Používejte pumpu s koncovkami přizpůsobenými ventilům různých míčů, aby nedošlo k jejich poškození.
- Pravidelná kontrola: Pravidelně kontrolujte stav pumpy a jejích součástí, aby byla zajištěna jejich správná funkce. Uchovávejte tento návod a upozornění pro budoucí použití.

RO | INSTRUKCE

1. Destinație: • Pompa pentru mingi este destinată umflării diferitelor tipuri de mingi, inclusiv mingi de fotbal, baschet, volei și alte echipamente sportive care necesită umflare cu aer.
2. Pregătirea pentru utilizare: • Înainte de utilizare, asigură-te că pompa este curată și neavariată. • Verifică dacă vârful pompei este compatibil cu ventilul mingii pe care intenționezi să o umpli.
3. Utilizare: • Plasează vârful pompei în ventilul mingii. • Prinde manerul și realizează mișcări ritmice sus-jos. • Fii atent să nu depășești presiunea recomandată, care este de obicei indicată pe minge.
4. Verificarea presiunii: • După câteva mișcări, verifică duritatea mingii pentru a te asigura că ai atins presiunea corespunzătoare. • Dacă este necesar, adaugă sau elimină aer.
5. Curățare și depozitare: • După utilizare, scoate vârful din ventilul mingii și curăță pompa de eventualele impurități. • Depozitează pompa într-un loc uscat și răcoros, departe de sursele de căldură.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

Atenție: Pompa nu este o jucărie. Utilizați-o doar conform destinației.

Siguranță:

- Nu folosiți pompa pentru a umfla excesiv, deoarece acest lucru poate duce la spargerea mingii.
- Nu depășiți presiunea recomandată, care este de obicei indicată pe minge.

RECOMANDĂRI:

- Presiune corectă: Verificați întotdeauna presiunea mingii înainte de joc, pentru a asigura performanțe optime și siguranță.
- Utilizare cu accesorii: Utilizați pompa cu vârful compatibil cu valvele diferitelor mingi, pentru a evita deteriorarea acestora.
- Verificare regulată: Verificați periodic starea pompei și a componentelor acesteia pentru a asigura funcționarea corectă.

Păstrați aceste instrucțiuni și avertismente pentru utilizare ulterioară.



molti

PK001, PK002, PK003

PL | INSTRUKCJA – PIŁKA DO KOSZYKÓWKI
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – BASKETBALL
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – BASKETBALL
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – BALON DE BASKET
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – BALÓN DE BALONCESTO
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – PALLONE DA BASKET
SCHEDA DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – BASKETBAL
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING – BASKETBOLL
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE - BASKETBALOVÝ MÍČ
CS | KARTA S VÁROVÁNÍMI
RO | INSTRUKCE - MINGE DE BASCHET
RO | CARD CU AVERTISMENTE



Przeznaczenie produktu:

Piłka przeznaczona jest do gry w koszykówkę na zewnątrz oraz w zamkniętych pomieszczeniach.
Produkt nadaje się do użytku przez dzieci i dorosłych.
Piłka może być używana do rekreacyjnych rozgrywek.

Użytkowanie:

Piłka powinna być używana zgodnie z przeznaczeniem, czyli do gry w koszykówkę.
Używaj piłki na odpowiednich nawierzchniach, takich jak parkiet, asfalt, lub korty sportowe.
Nie używaj piłki na ostrych, nierównych powierzchniach, które mogą uszkodzić jej gumową powierzchnię.

Przygotowanie produktu do użycia:

Przed pierwszym użyciem piłkę należy napompować do zalecanego ciśnienia. Informacje o prawidłowym ciśnieniu znajdziesz na powierzchni piłki.
Do napompowania piłki użyj odpowiedniej pompki z igłą.
Sprawdź, czy piłka jest odpowiednio napompowana – nie powinna być ani zbyt twarda, ani zbyt miękka.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

Piłka nie jest przeznaczona do użytku jako zabawka dla małych dzieci (poniżej 3 lat) ze względu na ryzyko zadławienia się małymi elementami (np. wentyl).

Nie przechowuj piłki w miejscach o ekstremalnych temperaturach (bardzo zimnych lub gorących), co może prowadzić do jej deformacji lub uszkodzenia.

Używaj piłki zgodnie z przeznaczeniem. Nadmierne uderzenia piłki o twarde powierzchnie lub ostre przedmioty mogą spowodować jej pęknięcie.

Regularnie sprawdzaj stan piłki, zwracając uwagę na ewentualne uszkodzenia, np. przetarcia czy pęknięcia.

Piłek należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

EN | USER MANUAL

Product Purpose:

The ball is designed for playing basketball both outdoors and indoors.
The product is suitable for use by children and adults.
The ball can be used for recreational play.

Usage:

The ball should be used as intended, which is for playing basketball.
Use the ball on appropriate surfaces, such as hardwood floors, asphalt, or sports courts.
Do not use the ball on sharp, uneven surfaces that may damage its rubber surface.

Preparing the Product for Use:

Before the first use, the ball must be inflated to the recommended pressure. Information about the correct pressure can be found on the surface of the ball.
Use a suitable pump with a needle to inflate the ball.
Check that the ball is properly inflated – it should not be too hard or too soft.

EN | WARNING CARD

The ball is not intended for use as a toy for small children (under 3 years) due to the risk of choking on small parts (e.g., the valve).

Do not store the ball in places with extreme temperatures (very cold or hot), as this may lead to deformation or damage.

Use the ball according to its intended purpose. Excessive impacts against hard surfaces or sharp objects may cause it to burst.

Regularly check the condition of the ball, paying attention to any damages, such as abrasions or cracks.

The ball should be stored in a dry place, away from heat sources and direct sunlight.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

Zweck des Produkts:

Der Ball ist für das Basketballspiel im Freien sowie in geschlossenen Räumen gedacht.

Das Produkt eignet sich für die Nutzung durch Kinder und Erwachsene.

Der Ball kann für Freizeitsport verwendet werden.

Verwendung:

Der Ball sollte entsprechend seiner Bestimmung, also für das Basketballspiel, verwendet werden.

Verwenden Sie den Ball auf geeigneten Oberflächen wie Parkett, Asphalt oder Sportplätzen.

Verwenden Sie den Ball nicht auf scharfen, unebenen Flächen, die die Gummioberfläche beschädigen könnten.

Vorbereitung des Produkts zur Benutzung:

Vor der ersten Benutzung muss der Ball auf den empfohlenen Druck aufgepumpt werden. Informationen über den richtigen Druck finden Sie auf der Oberfläche des Balls.

Verwenden Sie eine geeignete Pumpe mit Nadel, um den Ball aufzupumpen.

Überprüfen Sie, ob der Ball richtig aufgepumpt ist – er sollte weder zu hart noch zu weich sein.

DE | WARNHINWEISE

Der Ball ist nicht als Spielzeug für kleine Kinder (unter 3 Jahren) gedacht, da er ein Erstickungsrisiko durch kleine Teile (z.B. das Ventil) darstellt.

Bewahren Sie den Ball nicht an Orten mit extremen Temperaturen (sehr kalt oder heiß) auf, da dies zu Verformungen oder Schäden führen kann.

Verwenden Sie den Ball gemäß seinem vorgesehenen Zweck. Übermäßige Stöße gegen harte Oberflächen oder scharfe Gegenstände können dazu führen, dass er platzt.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Balls und achten Sie auf mögliche Schäden wie Abrieb oder Risse.

Der Ball sollte an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.

FR | MANUEL D'UTILISATION

Destination du produit :

Le ballon est conçu pour jouer au basketball à l'extérieur et à l'intérieur.

Le produit convient à une utilisation par des enfants et des adultes.

Le ballon peut être utilisé pour des jeux récréatifs.

Utilisation :

Le ballon doit être utilisé conformément à sa destination, c'est-à-dire pour jouer au basketball.

Utilisez le ballon sur des surfaces appropriées, telles que des parquets, de l'asphalte ou des terrains de sport.

N'utilisez pas le ballon sur des surfaces rugueuses ou inégales qui pourraient endommager sa surface en caoutchouc.

Préparation du produit pour utilisation :

Avant la première utilisation, le ballon doit être gonflé à la pression recommandée. Les informations sur la pression correcte se trouvent sur la surface du ballon.

Utilisez une pompe appropriée avec aiguille pour gonfler le ballon.

Vérifiez que le ballon est correctement gonflé – il ne doit être ni trop dur ni trop mou.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

Le ballon n'est pas destiné à être utilisé comme un jouet pour les jeunes enfants (moins de 3 ans) en raison du risque d'étouffement par de petites pièces (par exemple, la valve).

Ne rangez pas le ballon dans des endroits à températures extrêmes (très froides ou très chaudes), car cela peut entraîner une déformation ou des dommages.

Utilisez le ballon conformément à son usage prévu. Des impacts excessifs contre des surfaces dures ou des objets tranchants peuvent provoquer son éclatement.

Vérifiez régulièrement l'état du ballon, en faisant attention à d'éventuels dommages tels que des abrasions ou des fissures.

Le ballon doit être conservé dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

ES | INSTRUCCIONES

Propósito del producto:

!

"

#

\$

%

&

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

El balón no está destinado a usarse como un juguete para niños pequeños (menores de 3 años) debido al riesgo de asfixia por pequeñas piezas (por ejemplo, la válvula).

No almacenes el balón en lugares con temperaturas extremas (muy frías o muy calientes), ya que esto puede provocar deformaciones o daños.

Utiliza el balón de acuerdo con su propósito. Los impactos excesivos contra superficies duras u objetos afilados pueden causar que se reviente.

Revisa regularmente el estado del balón, prestando atención a posibles daños, como abrasiones o grietas.

El balón debe guardarse en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y luz solar directa.

IT | MANUALE D'USO

Destinazione del prodotto:

Il pallone è progettato per giocare a basket sia all'aperto che al chiuso.
Il prodotto è adatto per l'uso da parte di bambini e adulti.
Il pallone può essere utilizzato per giochi ricreativi.

Utilizzo:

Il pallone deve essere utilizzato secondo la propria destinazione, ovvero per giocare a basket.
Usa il pallone su superfici appropriate, come parquet, asfalto o campi sportivi.
Non usare il pallone su superfici appuntite o irregolari che possano danneggiare la sua superficie in gomma.

Preparazione del prodotto per l'uso:

Prima del primo utilizzo, il pallone deve essere gonfiato alla pressione raccomandata. Le informazioni sulla corretta pressione si trovano sulla superficie del pallone.
Usa una pompa adatta con ago per gonfiare il pallone.
Controlla che il pallone sia gonfiato correttamente: non deve essere né troppo duro né troppo morbido.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

Il pallone non è destinato all'uso come giocattolo per bambini piccoli (sotto i 3 anni) a causa del rischio di soffocamento da piccole parti (ad esempio, la valvola).

Non conservare il pallone in luoghi con temperature estreme (molto fredde o molto calde), poiché questo può portare a deformazioni o danni.

Usa il pallone secondo il suo scopo. Impatti eccessivi contro superfici dure o oggetti affilati possono provocarne la rottura.

Controlla regolarmente le condizioni del pallone, prestando attenzione a eventuali danni, come abrasioni o crepe.

Il pallone deve essere conservato in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.

NL | HANDLEIDING

Doel van het product:

De bal is bedoeld voor het spelen van basketbal, zowel buiten als binnen.
Het product is geschikt voor gebruik door kinderen en volwassenen.
De bal kan worden gebruikt voor recreatieve spellen.

Gebruik:

De bal moet worden gebruikt zoals bedoeld, namelijk voor basketbal.
Gebruik de bal op geschikte oppervlakken, zoals houten vloeren, asfalt of sportvelden.
Gebruik de bal niet op scherpe, oneven oppervlakken die de rubberen coating kunnen beschadigen.

Vorbereitung van het product voor gebruik:

Voordat je de bal voor het eerst gebruikt, moet je deze op de aanbevolen druk opblazen. Informatie over de juiste druk is te vinden op het oppervlak van de bal.
Gebruik een geschikte pomp met een naald om de bal op te blazen.
Controleer of de bal goed is opgeblazen – hij mag niet te hard of te zacht zijn.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

De bal is niet bedoeld als speelgoed voor kleine kinderen (onder de 3 jaar) vanwege het risico op verstikking door kleine onderdelen (bijv. het ventiel).

- Bewaar de bal niet op plaatsen met extreme temperaturen (zeer koud of heet), omdat dit kan leiden tot vervorming of schade.
- Gebruik de bal volgens het bedoelde doel. Overmatige impact tegen harde oppervlakken of scherpe voorwerpen kan ervoor zorgen dat de bal knapt.
- Controleer regelmatig de staat van de bal en let op eventuele schade, zoals slijtage of scheuren.
- De bal moet worden opgeslagen op een droge plaats, weg van warmtebronnen en direct zonlicht.

SE | BRUKSANVISNING

Produktens syfte:

- Bollen är avsedd för att spela basket både utomhus och inomhus.
- Produkten är lämplig för användning av barn och vuxna.
- Bollen kan användas för rekreationsspel.

Användning:

- Bollen ska användas enligt sitt syfte, vilket är att spela basket.
- Använd bollen på lämpliga ytor, såsom parkett, asfalt eller sportfält.
- Använd inte bollen på skarpa, ojämna ytor som kan skada dess gummiyta.

Förberedelse av produkten för användning:

- Innan första användning ska bollen pumpas upp till det rekommenderade trycket. Information om rätt tryck finns på bollen.
- Använd en lämplig pump med nål för att pumpa upp bollen.
- Kontrollera att bollen är korrekt pumpad – den ska inte vara för hård eller för mjuk.

SE | VARNINGSKORT

- Bollen är inte avsedd att användas som leksak för små barn (under 3 år) på grund av risken för kvävning av små delar (t.ex. ventilen).
- Förvara inte bollen på platser med extrema temperaturer (mycket kalla eller varma), eftersom detta kan leda till deformation eller skador.
- Använd bollen enligt sitt avsedda syfte. Överdrivna stötar mot hårda ytor eller vassa föremål kan orsaka att den spricker.
- Kontrollera regelbundet bollen för att se till att den är i gott skick och var uppmärksam på eventuella skador, såsom slitage eller sprickor.
- Bollen bör förvaras på en torr plats, borta från värmekällor och direkt solljus.

CS | INSTRUKCE

Účel produktu:

- Míč je určen pro hraní basketbalu venku i v uzavřených prostorách.
- Produkt je vhodný pro děti i dospělé.
- Míč může být používán pro rekreační zápasy.

Použití:

- Míč by měl být používán výhradně k hraní basketbalu.
- Používejte míč na vhodných površích, jako je parket, asfalt nebo sportovní kurty.
- Nepoužívejte míč na ostrých nebo nerovných površích, které by mohly poškodit jeho gumový povrch.

Příprava produktu k použití:

- Před prvním použitím míč nafoukněte na doporučený tlak. Informace o správném tlaku naleznete na povrchu míče.
- K nafouknutí míče použijte vhodnou pumpičku s jehlou.
- Zkontrolujte, zda je míč správně nafouknutý – neměl by být ani příliš tvrdý, ani příliš měkký.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

- Míč není určen k použití jako hračka pro malé děti (mladší 3 let) kvůli riziku udušení malými částmi (např. ventilkem).
- Nepoužívejte míč v místech s extrémními teplotami (velmi chladnými nebo horkými), což by mohlo vést k jeho deformaci nebo poškození.
- Používejte míč v souladu s jeho určením. Nadměrné nárazy míče o tvrdé povrchy nebo ostré předměty mohou způsobit jeho prasknutí.
- Pravidelně kontrolujte stav míče, věnujte pozornost případnému poškození, např. oděrkám nebo prasklinám.
- Míč by měl být skladován na suchém místě, mimo zdroje tepla a přímé sluneční světlo.

RO | INSTRUKCE

Scopul produsului:

- Mingea este destinată jocului de baschet, atât în aer liber, cât și în spații închise.
- Produsul este potrivit pentru copii și adulți.
- Mingea poate fi utilizată pentru meciuri recreative.

Utilizare:

- Mingea trebuie folosită doar pentru jocul de baschet.
- Folosiți mingea pe suprafețe adecvate, cum ar fi parchetul, asfaltul sau terenurile sportive.
- Nu utilizați mingea pe suprafețe ascuțite sau inegale, care ar putea deteriora suprafața sa de cauciuc.

Pregătirea produsului pentru utilizare:

- Înainte de prima utilizare, umflați mingea la presiunea recomandată. Informații despre presiunea corectă se găsesc pe suprafața mingii.
- Folosiți o pompă adecvată cu ac pentru a umfla mingea.
- Verificați dacă mingea este umflată corespunzător – nu trebuie să fie nici prea tare, nici prea moale.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

- Mingea nu este destinată utilizării ca jucărie pentru copii mici (sub 3 ani) din cauza riscului de sufocare cu părți mici (de exemplu, valva).
- Nu depozitați mingea în locuri cu temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde), deoarece acestea pot duce la deformarea sau deteriorarea acesteia.
- Utilizați mingea conform destinației sale. Loviturile excesive ale mingii de suprafețe dure sau obiecte ascuțite pot duce la crăparea acesteia.
- Verificați în mod regulat starea mingii, acordând atenție posibilelor deteriorări, cum ar fi zgârieturi sau fisuri.
- Mingea trebuie depozitată într-un loc uscat, departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.

SportLine

PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILVERKARE

Sportline Sp. z o.o. Sp. K. • | UL. ZAMKOWA 8 | 83-300 ŁAPALICE, POLAND

biuro@sport-line.pl; + 48 505976640

WYPRODUKOWANO W CHINACH / MADE IN CHINA / HERGESTELLT IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / FABBRICATO IN CINA / GEDETAILLEERD IN CHINA / TILVERKAD I KINA